

FEIDER

MACHINES



**PRZENOŚNA STRUGARKA-
GRUBOŚCIÓWKA O DUŻEJ
WYTRZYMAŁOŚCI**

IOTA

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

UWAGA: Przed użyciem zapoznać się z instrukcją!

TREŚĆ

1. PRZEZNACZENIE.....	3
2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA.....	3
3. POZNAJ PRODUKT.....	6
4. MONTAŻ I REGULACJA.....	8
5. PRZED UŻYCIEM.....	12
6. OBSŁUGA.....	13
7. KONSERWACJA.....	17
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	22
9. UTYLIZACJA.....	23
10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC.....	23
11. GWARANCJA.....	24
12. AWARIA PRODUKTU.....	25
13. WYŁĄCZENIA GWARANCJI.....	26

1. PRZEZNACZENIE

Twoja przenośna strugarka-grubościówka FEIDER Heavy-Duty IOTA została zaprojektowana do zastosowań związanych z heblowaniem drewna. Narzędzie przeznaczone do użytku profesjonalnego.

2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe definicje opisują stopień ważności poszczególnych haseł ostrzegawczych. Zalecamy przeczytać instrukcje oraz zwracać uwagę na te symbole.



ZAGROŻENIE: Wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



UWAGA: Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może doprowadzić do obrażeń małego lub umiarkowanego stopnia.

UWAGA: Wskazuje na działanie nie powodujące obrażeń ciała, które może spowodować uszkodzenie mienia.



Oznacza ryzyko porażenia prądem.



Oznacza ryzyko pożaru.

2.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH



OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym: Przed użyciem zapoznać się z niniejszą Instrukcją i zachować ją.

1 - Utrzymywać porządek w miejscu pracy

- Bałagan sprzyja wypadkom.

2 - Pamiętać o otoczeniu miejsca pracy

- Nie wystawiać narzędzi na deszcz.

- Nie używać narzędzi w wilgotnym otoczeniu.

- Miejsce pracy musi dobrze oświetlone.

- Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy i gazów.

3 - Strzec się porażenia elektrycznego

- Unikać kontaktu z powierzchniami uziemionych urządzeń takich jak rury, kaloryfery, kuchnie albo lodówki.

4 - Nie dopuszczać osób postronnych

- Nie pozwalać osobom postronnym, szczególnie dzieciom, na dotykanie narzędzia ani przedłużacza nie dopuszczać do miejsca pracy.

5 - Chować nie używane narzędzia

- Narzędzia nieużywane powinny być schowane w suchy, zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci.

6 - Nie przeciążać narzędzi elektrycznych

- Narzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością dla której zostało zaprojektowane.

7 - Używać właściwych narzędzi

- Nie używać niewielkich narzędzi tam gdzie potrzebne są narzędzia o dużej mocy.

- Nie używać niezgodnie z przeznaczeniem; np. nie używać piły tarczowej do cięcia gałęzi albo belek.

8 - Ubierać się właściwie

- Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać schwytane ruchomymi częściami narzędzia.
- Podczas pracy na otwartym powietrzu zalecane jest obuwie p. poślizgowe.
- Używać nakrycia głowy wiążącego długie włosy.

9 - Korzystać ze środków ochrony osobistej

- Używać okularów ochronnych.
- W miejscach gdzie praca wzniesie pył używać maski p. pyłowej.

10 - Podłączać urządzenia odpylające

- W przypadku gdy dostępne są urządzenia do odpylania należy się upewnić czy są włączone i właściwie używane.

11 - Nie niszczyć kabla zasilającego.

- Nie wrywać kabla z gniazda. Chronić kabel zasilający przed nagrzaniem, olejem i ostrymi krawędziami.

12 - Bezpieczna praca

- Jeśli to możliwe, używać zacisków lub imadła do unieruchomienia elementu. To bezpieczniejsze niż przytrzymywanie ręką.

13 - Nie sięgać za daleko

- Stać na twardym podłożu i zachować równowagę.

14 - Dbać o narzędzia

- Narzędzia tnące muszą być naostrzone dla lepszego i bezpieczniejszego działania.
- Stosować się do instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.
- Okresowo przeglądać kable zasilające, a uszkodzone wymieniać w autoryzowanym serwisie.
- Okresowo przeglądać kable przedłużające i wymienić uszkodzone.
- Uchwyty muszą być suche, czyste i wolne do smarów i oleju.

15 - Odłączać narzędzia

- Gdy narzędzia nie są używane, przed serwisowaniem oraz podczas wymiany akcesoriów takich jak ostrza, wiertła, nożyce odłączać narzędzia od zasilania.

16 - Usunąć nałożone klucze

- Wyrobić sobie nawyk sprawdzania przed uruchomieniem, czy klucze i inne narzędzia są zdjęte z obszaru narzędziowego.

17 - Unikać przypadkowego włączenia.

- Przed włączeniem do sieci przycisk zasilania musi być w pozycji OFF.

18 - Użycie przedłużaczy

- Podczas pracy na otwartym powietrzu stosować tylko przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.

19 - Zachować uwagę

- Zachować czujność i zdrowy rozsądek, nie pracować z narzędziem w przypadku przemęczenia.

20 - Wymienić uszkodzone części

- Przed dalszym użyciem należy sprawdzić dokładnie i ustalić czy działa prawidłowo i wykonuje zamierzone funkcje.
- Sprawdzić czy wszystkie elementy ruchome są dopasowane, nieuszkodzone oraz montaż i wszelkie inne warunki jakie mogą wpłynąć na działanie narzędzia elektrycznego.
- Jeżeli osłona bądź inna część jest uszkodzona, należy ją wymieniać w autoryzowanym serwisie, chyba że Instrukcja dopuszcza inaczej.
- Uszkodzone przełączniki muszą być wymieniane w autoryzowanym serwisie.
- Nie używać narzędzia jeżeli nie działa włącznik zasilania.

21 - Ostrzeżenie

- Użycie nakładek nakładek i akcesoriów niezalecanych przez producenta może prowadzić do poważnych obrażeń.

22 - Narzędzie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel

- To narzędzie elektryczne spełnia wymagane normy bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel korzystający wyłącznie z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym wypadku mogą skutkować zagrożeniem użytkownika.

2.2 SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA OBSŁUGI

- Używać nakrycia głowy wiążącego długie włosy.
- Narzędzia nieużywane powinny być schowane w suchy, zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie używaj maszyny bez założonej i prawidłowo wyregulowanej osłony.
- Nie używaj tępych ostrzy, ponieważ zwiększa to niebezpieczeństwo odrzutu.
- Nie wykonuj poniższych działań:
 - zatrzymanie pracy (tj. każde cięcie, które nie obejmuje pełnej długości przedmiotu obrabianego).
 - wgłębienia, czopy lub formy.

- heblowanie źle wygiętego drewna w przypadku niewystarczającego kontaktu ze stołem podającym.
- Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie obracaj głowicy tnącej bezpośrednio rękami.
- Trzymaj ręce z dala od spodu karetki głowicy tnącej.
- Nigdy nie usuwaj zatorów, nie wymieniaj ostrza tnącego ani nie wykonuj innych napraw/regulacji przy podłączonym urządzeniu.
- Przed podłączeniem wtyczki do źródła zasilania upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „OFF”.
- Zachowaj czujność — nigdy nie obsługuj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie używaj urządzenia w niebezpiecznych środowiskach. Nie używaj w pobliżu substancji łatwopalnych, w wilgotnych lub mokrych miejscach lub narażonych na deszcz.
- Nigdy nie strugaj materiału krótszego niż 304,8 mm (12"), węższego niż 19,05 mm (3/4"), szerszego niż 304,8 mm (12") lub cieńszego niż 12,7 mm (1/2").
- Kanał wylotowy: usunąć wióry szczotką lub odkurzaczem po wyłączeniu zasilania i zatrzymaniu obracania się głowicy tnącej.
- Zawsze umieszczaj grubościówkę w odpowiednim odstępnie od strony wyjściowej urządzenia, aby zapobiec zakleszczeniu lub zablokowaniu przedmiotu obrabianego o jakąkolwiek przeszkodę.
- Utrzymuj właściwe proporcje powierzchni podającej oraz odbierającej stołu oraz ścieżki noża głowicy tnącej.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego o wartości znamionowej prądu różnicowego 30 mA lub mniejszej.

- Podczas montażu sprawdź ustawienie zabezpieczenia i sprężyn, aby przed użyciem urządzenie było w nienagannym stanie.
- Używaj ostrzy, które są dobrze naostrzone i konserwowane.
- Używaj wyłącznie ostrzy przeznaczonych do tej maszyny.
- Każda część narzędzia, która nie jest wykorzystywana do heblowania, powinna chronić narzędzie.
- Sprawdź urządzenia przeciwostrzutowe i prędkości posuwu wrzeciona, aby zapewnić bezpieczną pracę
- Należy nosić odzież ochronną, czyli:
 - Ochrona słuchu, aby zmniejszyć ryzyko wywołania utraty słuchu.
 - Ochrona dróg oddechowych, zmniejszająca ryzyko wdychania szkodliwych pyłów,
 - Rękawice do obsługi bloku tnącego i surowców, w celu ograniczeń obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami.

2.3 RYZYKO SZCZĄTKOWE

Pomimo stosowania odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i urządzeń zabezpieczających, nie można uniknąć innych zagrożeń. W tym:

- Upośledzenie słuchu
- Uszkodzenie ciała spowodowane latającymi elementami.
- Niebezpieczeństwo poparzenia wskutek nagrzewania się akcesoriów podczas pracy.
- Ryzyko obrażeń ciała w wyniku długotrwałego użytkowania.
- Ryzyko pyłów z niebezpiecznych substancji.

2.4 SYMBOLE OSTRZEŻENIA

	<p>OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed użyciem użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Używać ochrony oczu.</p>

	Nosić okulary ochronne lub gogle.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności ani nie zostawiać go na zewnątrz podczas deszczu.
	OSTRZEŻENIE: nie przenosić ani nie używać go jako uchwytu
 318mm	Maks. szerokość heblowania 318 mm.
	Nie zbliżać rąk do głowicy tnącej!
	Ten produkt wymaga podnoszenia przez dwie osoby — stosować odpowiednie techniki podnoszenia.
	Kierunek obracania bloku tnącego.

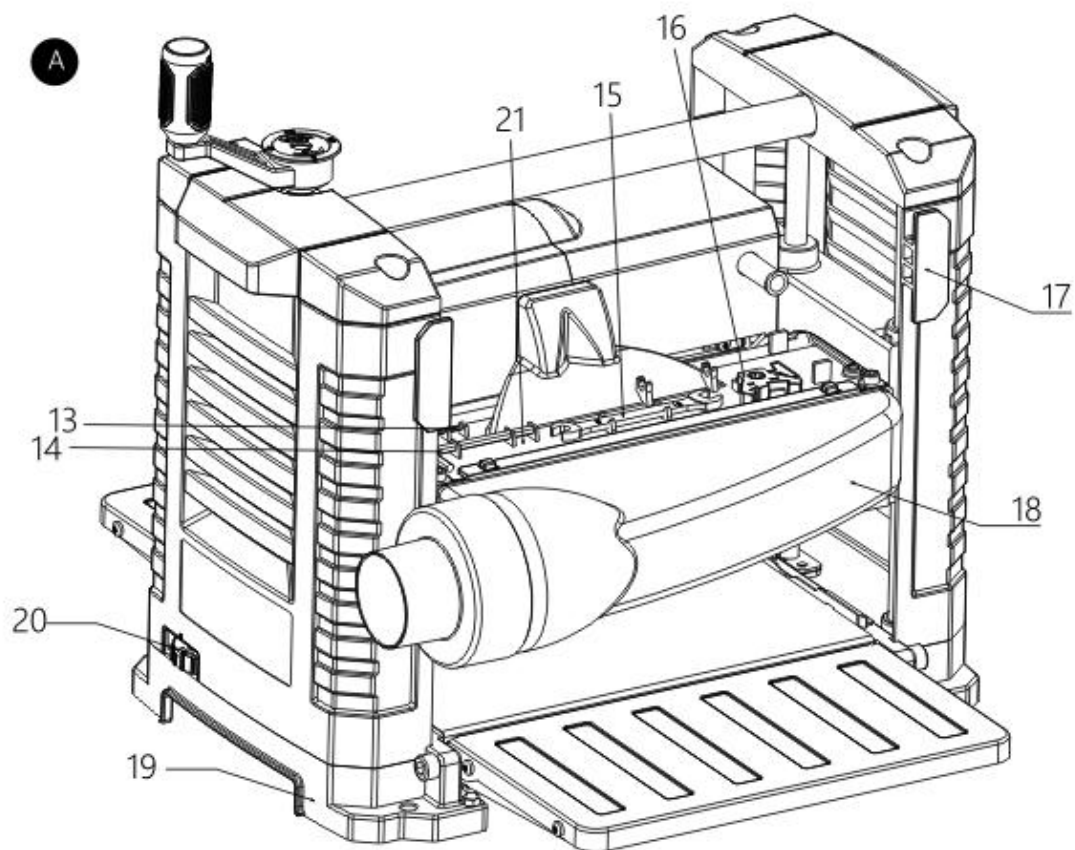
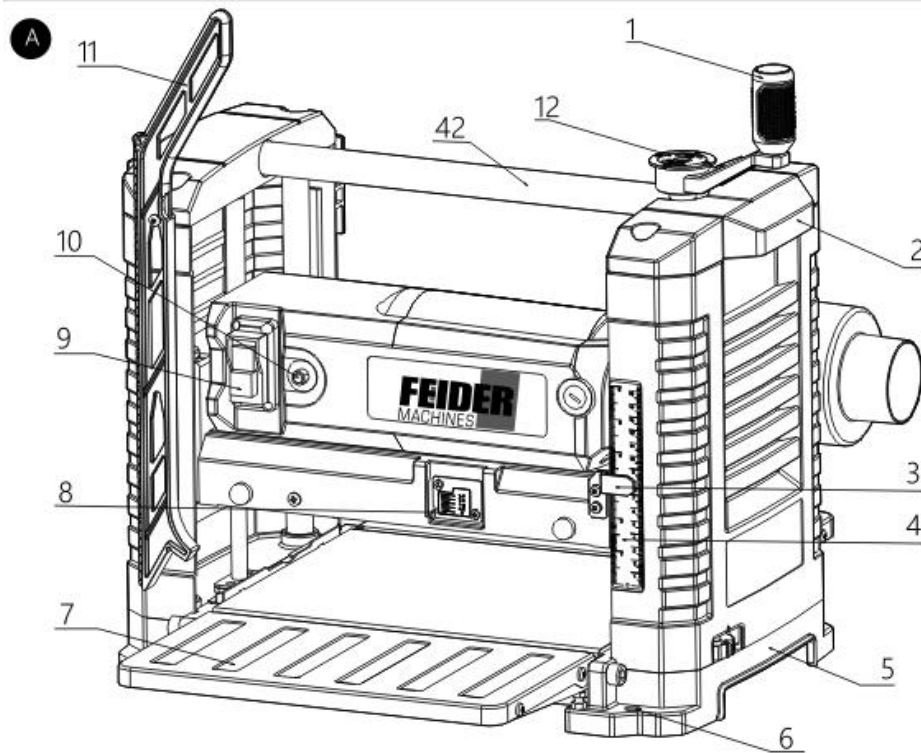
3. POZNAJ PRODUKT

3.1 OPAKOWANIE ZAWIERA

1x Strugarka-grubościówka o wysokiej wytrzymałości	o	1x nalepka 'Push'/'Pchać'	1 klucz imbusowy 2,5 mm
1x klucz otwarty (8/10 mm)		1 x adapter do odsysania pyłu	1 klucz imbusowy 5 mm
		1 x miernik	1x instrukcja obsługi

- ◆ Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- ◆ Poświęcić odpowiednią ilość czasu na dokładne przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do pracy.

3.2 CECHY PRODUKTU (RYS. A)



1 Dźwignia regulacji głowicy tnącej
 2 Uchwyt do przenoszenia
 3 Wskaźnik skali głębokości
 4 Skala głębokości
 5 uchwyty
 6 otworów montażowych
 7 Podajnik wydłużany

8 Skala głębokości usuwania materiału
 9 Włącznik/wyłącznik
 10 Wyłącznik przeciążeniowy obwodu
 11 Popychacz
 12 Regulowana skala
 13 Klucz sześciokątny 2,5 mm
 14 klucz imbusowy 5mm

15 Otwarty klucz
 16 Miernik
 17 Owijka na przewód
 18 Przystawka do odsysania pyłu
 19 Podstawa
 20 Ogranicznik głębokości
 21 Tacka na narzędzia
 42 Górny pasek

3.3 DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220/240VAC:
Częstotliwość: 50-60 Hz
Wejście zasilania: 1800W
Bez obciążenia/prędkość znamionowa: 10000/min
Prędkość podawania: 8 m/min
Wysokość cięcia (maks.): 5-153mm
Szerokość heblowania (maks.): 304mm

Maksymalna głębokość cięcia (dla maks. szerokości deski 152 mm): 3mm
Ciężar: 27kg
Poziom hałasu: 108.3 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom ciśnienia fali dźwiękowej 95.3 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego (przy uchu): 100.6 dB(A) K = 3 dB(A)

Informacje:

- Pomiar natężenia wibracji został dokonany zgodnie z unormowaną metodologią i może być wykorzystywany do porównywania narzędzi;
- Podane natężenie wibracji może być wykorzystywane do wstępnej oceny narażenia.

Ostrzeżenie

- natężenie wibracji podczas pracy może różnić się od zadeklarowanego zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia; oraz
- Konieczność określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które są oparte na oszacowaniu zagrożenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym wraz z czasem wyzwalania).

4. MONTAŻ I REGULACJA

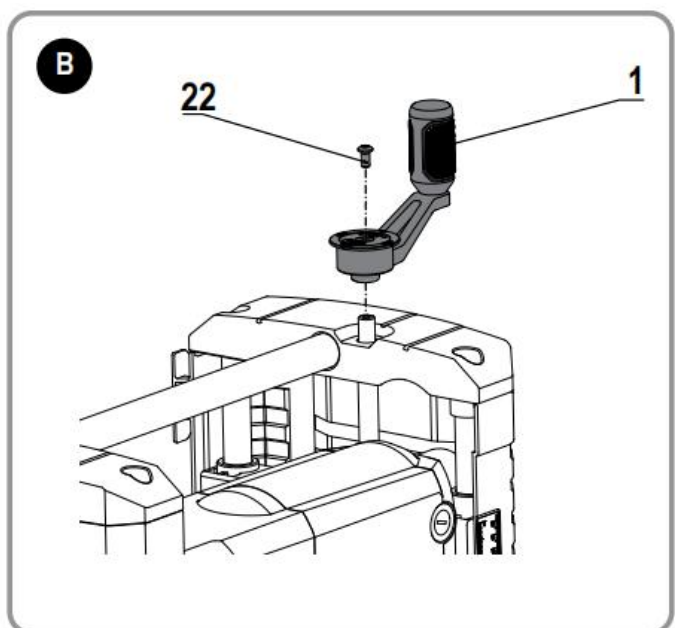
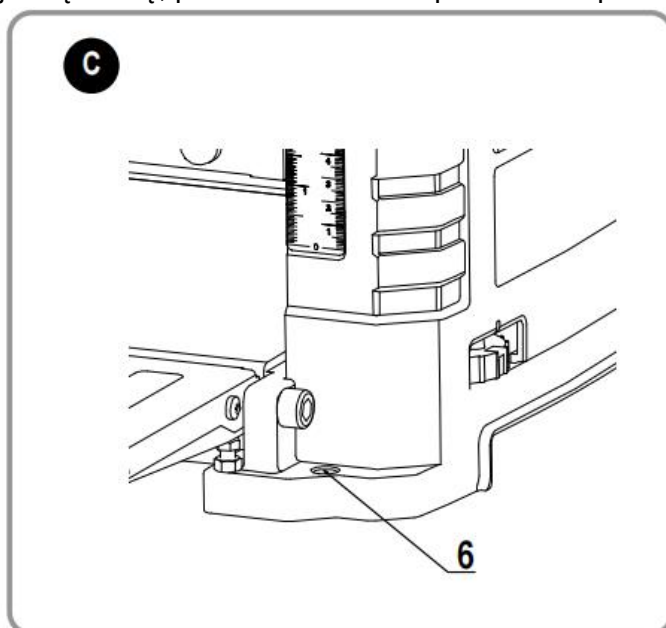


OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania

przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub usunięciem/zainstalowaniem dodatków lub akcesoriów. Przed ponownym podłączeniem narzędzia naciśnij i zwolnij włącznik, aby upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Nie używać górnego drążka (42) jako uchwytu do przenoszenia tej maszyny przez jedną osobę, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia



4.1 MONTAŻ UCHWYTU REGULACJI GŁOWICY TNĄCEJ (RYS. B)

- 1) Przymocować uchwyt regulacji głowicy tnącej (1) do strugarko-grubościówki i dokręcić śrubą z łbem stożkowym M6 x 12 (22).

2) Dokręcić śrubę z łbem stożkowym M6 x 12 (22) za pomocą klucza imbusowego.

4.2 TRANSPORT STRUGARKO-GRUBOŚCIÓWKI (RYS. A)



OSTRZEŻENIE: Dla własnego bezpieczeństwa zaleca się, aby urządzenie przenosiły dwie osoby, w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń. Przesuwając strugarkę, trzymać za zagłębienie (5) u podstawy strugarki. Podczas transportu lub przechowywania strugarko-grubościówki używać owijki na przewód (17) znajdującej się z tyłu narzędzia, aby utrzymać przewód na miejscu.

4.3 MONTAŻ NA STOLE (RYS. A, C)

Aby ułatwić montaż na stole, otwory montażowe (6) znajdują się w czterech rogach strugarki, jak pokazano na rysunkach A i C.

Strugarka powinna być zawsze mocno przymocowana do stabilnej powierzchni, aby zapobiec jej przesuwaniu. Aby zwiększyć mobilność narzędzia, można je zamontować na kawałku sklejki o grubości 12,7 mm (1/2 cala) lub grubszej, którą można następnie przymocować do wspornika roboczego lub przenieść w inne miejsce pracy i ponownie zamocować.

UWAGA: Jeśli zdecydujesz się zamontować strugarkę na kawałku sklejki, upewnij się, że śruby mocujące nie wystają

z dolnej części drewna. Sklejka musi przylegać równo do podstawy roboczej.



UWAGA: Powierzchnia montażowa nie powinna być wypaczona ani w inny sposób nierówna.

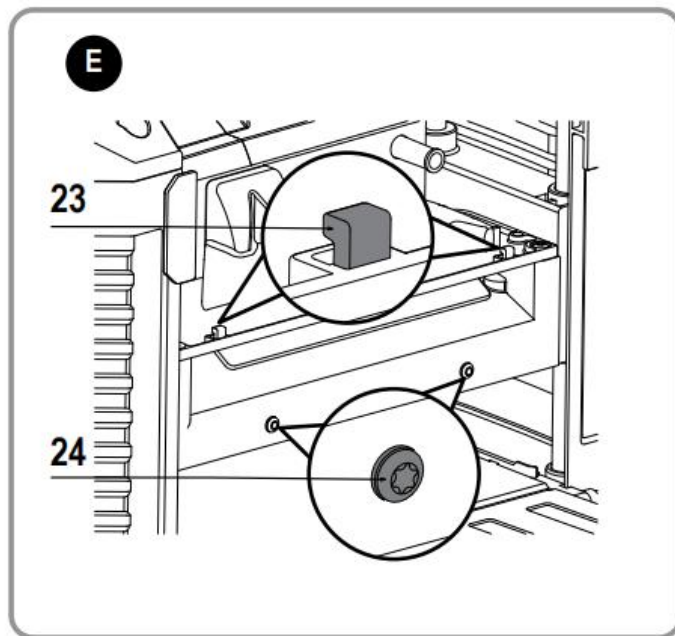
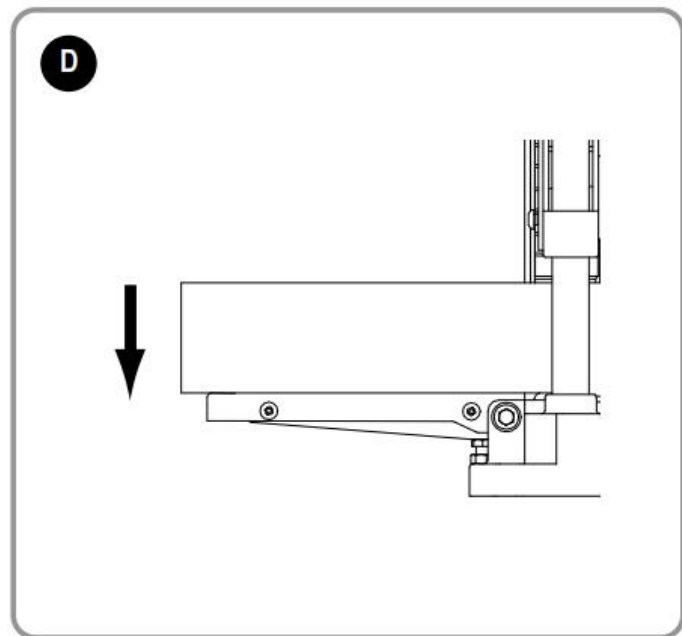
4.4 MONTAŻ I REGULACJA



Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania

przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub zdejmowania/installowania osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

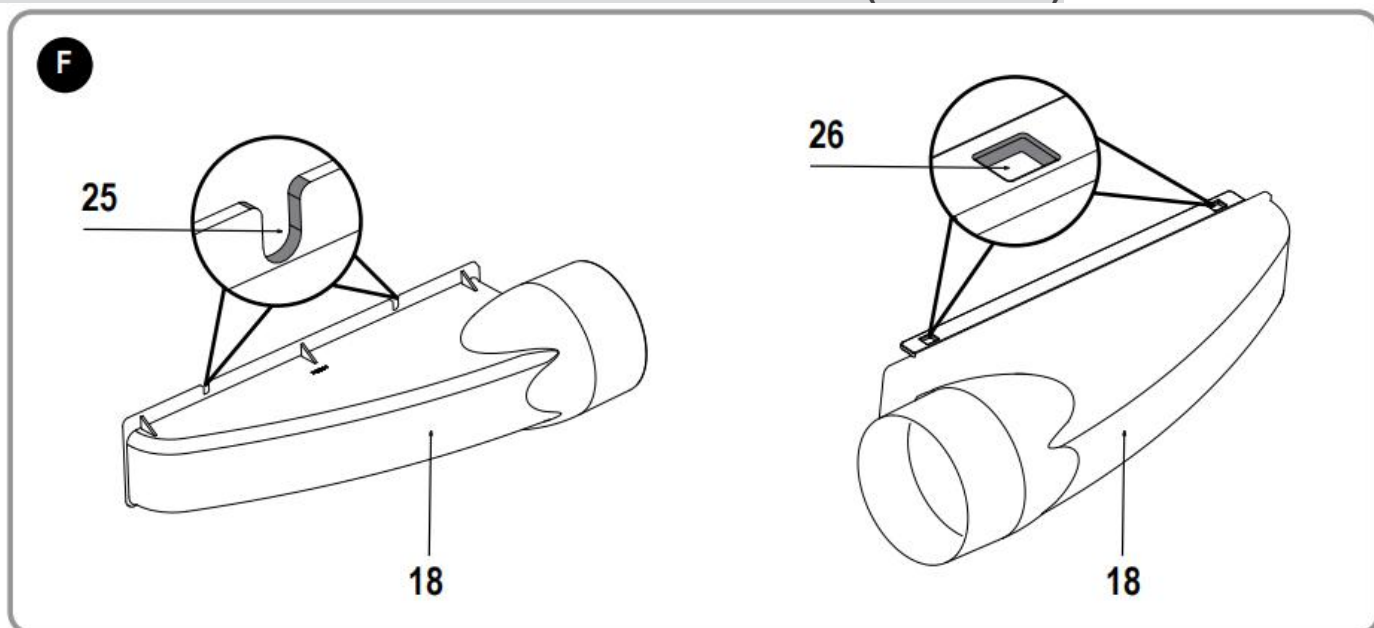
4.5 PRZEDŁUŻENIA STOŁU (RYS. D)



Przed użyciem strugarki złożź przedłużenia stołu z przodu i z tyłu narzędzia. Po dłuższym użytkowaniu przedłużenia stołu mogą być lekko wypoziomowane.

UWAGA: Zewnętrzne krawędzie stołów przedłużających znajdują się na poziomie podstawy, podczas gdy krawędzie wewnętrzne (najbliższe głowicy tnącej) znajdują się poniżej krawędzi podstawy. Jest to ustawione fabrycznie w celu zmniejszenia niepotrzebnego tarcia między materiałem a stołem, przy jednoczesnym zapewnieniu odpowiedniego podparcia w dwóch punktach (tych najbardziej oddalonych od głowicy tnącej) na stołach, które są integralną częścią ochrony przed powstaniem snipe.

4.6 INSTALACJA KRYZY PRZECIWPYŁOWEJ (RYS. E-H)



1) Poluzuj śruby

◆ Za pomocą klucza sześciokątnego (w zestawie) poluzować dwie oznaczone śruby (24) znajdujące się z tyłu zespołu głowicy tnącej i nie wykręcać ich.

2) Dopasować wycięcia do śrub

◆ Dopasować dwa wycięcia (25) na kryzie przeciwpyłowej (18) do dwóch poluzowanych śrub (24).

3) Wyrównać szczeliny z hakami

◆ Wyrównać dwie szczeliny (26) z dwoma hakami (27) na maszynie. Jeśli zsyp piłowy jest nieco zdeformowany, może być konieczne użycie pewnego nacisku, aby dopasować haki do szczelin.

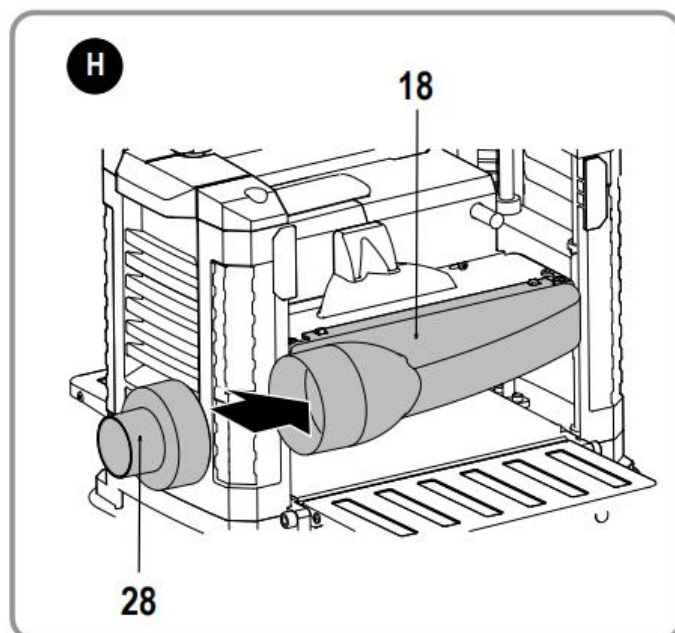
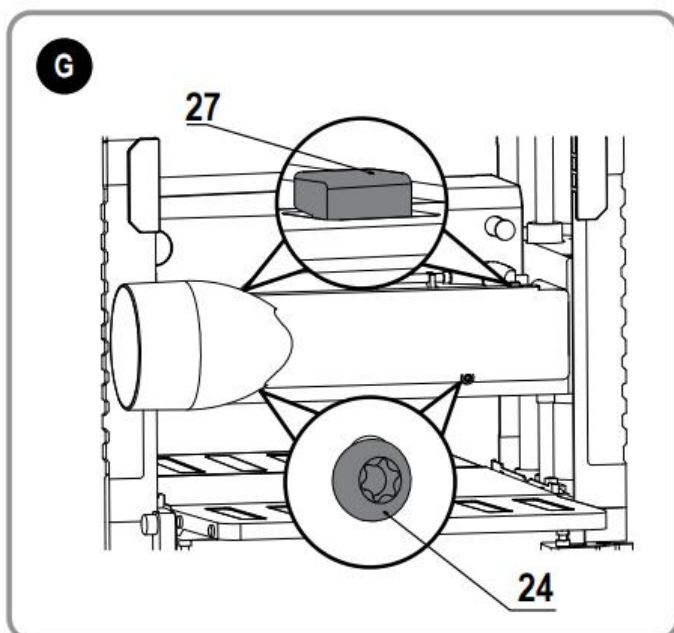
4) Dokręć śruby

◆ Dokręć dwie śruby (24) mocujące zsyp pyłowy (18) z tyłu zespołu głowicy tnącej.

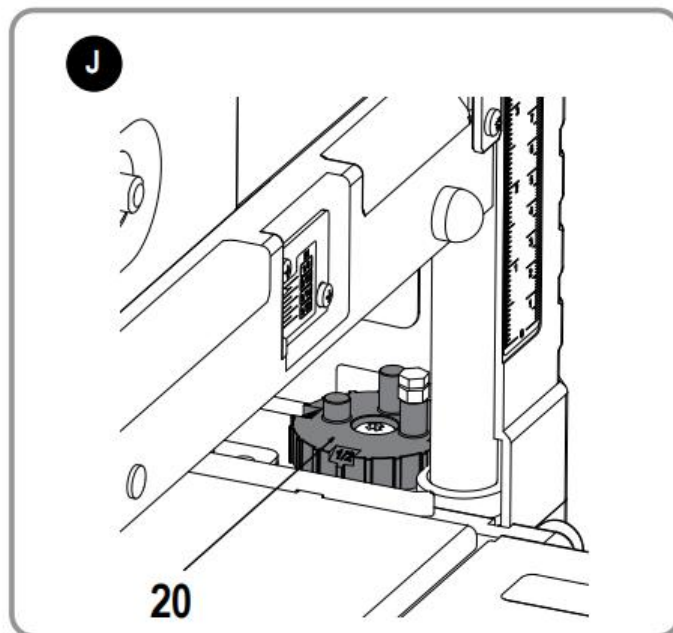
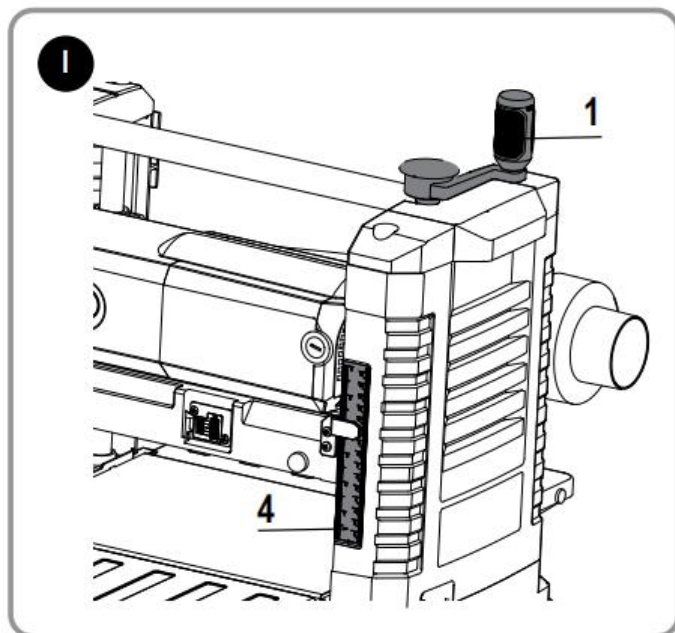
Podłącz port przeciwpyłowy

◆ Podłącz port pyłu (28) do zsyłu pyłowego (18).

◆ Podłącz port pyłu (28) do odpylacza. Zapoznaj się z instrukcją obsługi odpylacza, aby uzyskać prawidłowe procedury i informacje dotyczące bezpieczeństwa.



4.7 REGULACJA GŁĘBOKOŚCI (RYS. I)



Skala regulacji głębokości (4) wskazuje końcową grubość obrabianego przedmiotu. Jeden obrót korby regulacji

głębokości odpowiada 1,6 mm (1/16 cala); pół obrotu odpowiada 0,8 mm (1/32 cala) itd.

1) Aby ustawić gotową grubość (rys. B)

♦ Dostosować grubość. Obróć uchwyt regulacji głębokości (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić głowicę tnącą. Obróć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby podnieść głowicę tnącą. Jeden pełny obrót uchwytu przesuną głowicę tnącą o 1,6 mm (1/16").

2) Dokładna regulacja

Uchwyt regulacji głębokości pozwala na precyzyjną regulację od 0,4 mm (1/64") do 1,6 mm (1/16").

Precyzyjna regulacja jest idealna do „golenia” niewielkich ilości materiału. Na przykład, jeśli strugany przedmiot ma grubość 77,8 mm (3-1/16"), ale powinien mieć 76,2 mm (3"), wyreguluj strugarkę, aby usunąć nadmiar 1,6 mm (1/16") w następujący sposób:

- 1) Wyrównaj i zmierz obrabiany przedmiot. W tym przykładzie początkowa grubość wynosi 77,8 mm (3-1/16").
- 2) Obróć okrągłą etykietę na uchwycie regulacji głębokości, aż znak „0” zrówna się ze strzałką na górze narzędzia. Nie wprowadzaj żadnych innych zmian w strugarce.
- 3) Obróć uchwyt regulacji głębokości w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż oznaczenie 1,6 mm (1/16") zrówna się ze strzałką.
- 4) Wyrównaj obrabiany przedmiot. Ostateczna grubość powinna wynosić 76,2 mm (3 cale).

4.8 OGRANICZNIKI GŁOWICY (RYS. B, J)


♦ Strugarka jest wyposażona w ograniczniki głowicy (20) do heblowania wielu desek na tę samą wstępnie ustawioną głębokość. Ograniczniki są ustawione na 0", 1/4" (6,4 mm), 1/2" (12,7 mm), 3/4" (19 mm), 1" (25,4 mm) i 1-1/4" (32 mm).

4.9 ABY USTAWIĆ MINIMALNĄ GŁĘBOKOŚĆ, NA KTÓRĄ KARETKA MOŻE PRZEMIESZCZAĆ SIĘ Z OGRANICZNIKIEM GŁOWICY

- ♦ Upewnij się, że karetką jest ustawiona powyżej 1-1/4" (32 mm) przed próbą ustawienia ogranicznika głowicy.
- ♦ Obróć ogranicznik głowicy, aż pojawi się żądane ustawienie grubości.
- ♦ Odblokuj dźwignię blokady karetki i opuść karetkę.
- ♦ Heblować obrabiany przedmiot w wybranych odstępach, aż do uzyskania prawidłowej grubości końcowej.

5. PRZED UŻYCIEM

- ◆ Przed pierwszym użyciem narzędzia zaleca się zapoznanie z praktycznymi informacjami.
- ◆ Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej narzędzia.
- ◆ Użyć odpowiednich detektorów, aby znaleźć ukryte przewody lub zwrócić się o pomoc do lokalnego zakładu energetycznego (kontakt z przewodami elektrycznymi może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem; uszkodzenie przewodu gazowego może spowodować wybuch; przebicie rury wodociągowej spowoduje uszkodzenie mienia lub porażenie prądem).
- ◆ Nie obrabiać materiałów zawierających azbest (azbest jest uważany za rakotwórczy).
- ◆ Pyły z materiałów takich jak farba zawierająca ołów, niektóre gatunki drewna, minerały i metale mogą być szkodliwe (kontakt z pyłem lub wdychanie pyłu może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u osoby obsługującej sprzęt lub osób znajdujących się w pobliżu); nosić maskę przeciwpylową i pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- ◆ Niektóre rodzaje pyłów są klasyfikowane jako rakotwórcze (np. pył dębowy i bukowy), zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do kondycjonowania drewna; nosić maskę przeciwpylową i pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- ◆ Postępuj zgodnie z krajowymi wymogami dotyczącymi materiałów, z którymi chcesz pracować.
- ◆ Nie zaciskaj narzędzia w imadle.
- ◆ Używaj całkowicie rozwiniętych i bezpiecznych przedłużaczy o wydajności 16 amperów.

 **OSTRZEŻENIE:** Przenośna strugarka-grubościówka o dużej wytrzymałości została zaprojektowana do profesjonalnych zastosowań związanych z heblowaniem drewna.

NIE używaj gdy jest mokro lub w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.

NIE POZWALAĆ dzieciom zbliżać się do urządzenia. Kiedy urządzenie jest używane przez osoby niedoświadczone muszą to czynić pod nadzorem.

- ◆ Małe dzieci i osoby niepełnosprawne. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- ◆ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych; bez doświadczenia, wiedzy lub umiejętności -chyba, że będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny zostawać same przy tym urządzeniu.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Tylko jedno napięcie jest stosowane przy tym urządzeniu. Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub konieczności wymiany przewodu zasilającego należy go odesłać do serwisu SWAP w celu wymiany na specjalnie przygotowane przewody.

STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZA

Jeśli wymagany jest przedłużacz, należy użyć zatwierdzonego 3-żyłowego przedłużacza odpowiedniego dla poboru mocy tego narzędzia (patrz Dane techniczne). Minimalny przekrój przewodu to 1,5 mm²; maksymalna długość wynosi 30 m. Używając bębna kablowego, zawsze rozwijaj cały kabel.

6. OBSŁUGA

Instrukcja użytkownika

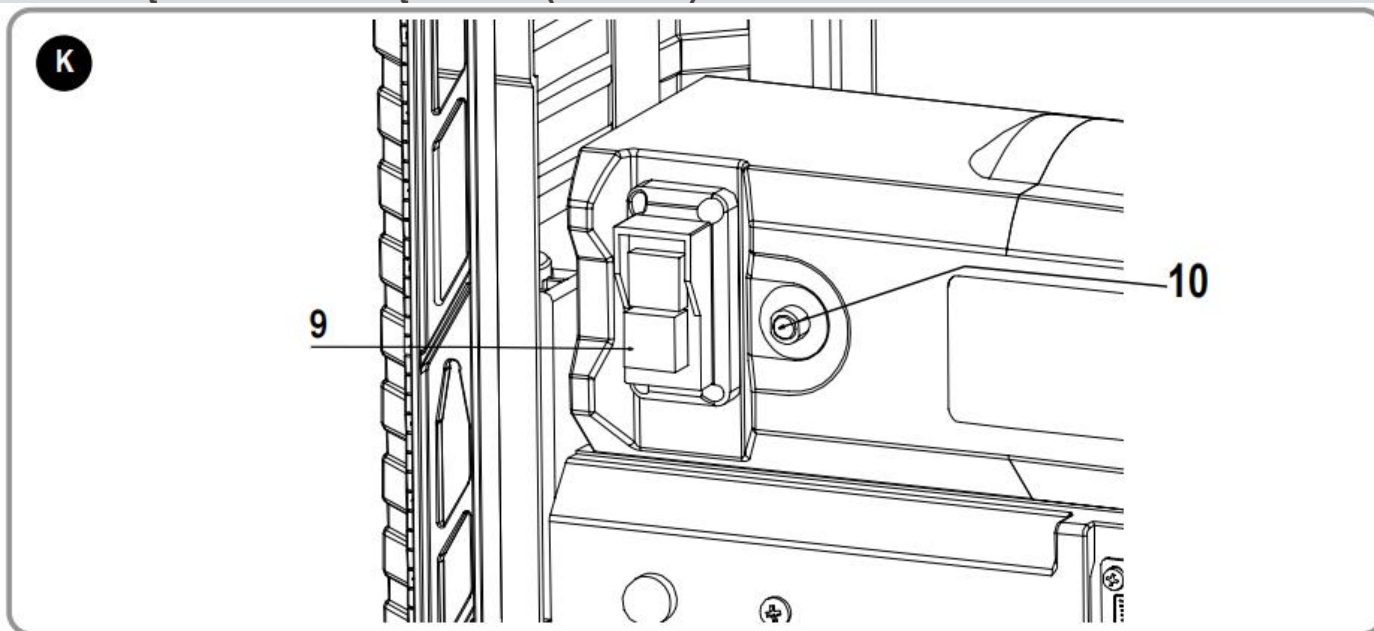


OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub zdejmowania/instalowania osprzętu lub akcesoriów. Upewnij się, że przełącznik spustowy jest w pozycji OFF. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

6.1 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK (RYS. K)



- ◆ Podczas włączania obrabiany przedmiot nie powinien stykać się z głowicą tnącą. Aby go włączyć, naciśnij zielony przycisk uruchamiania przełącznika 9 (rys. K). Narzędzie pracuje teraz w trybie ciągłym.
- ◆ Pozwól silnikowi osiągnąć pełną prędkość przed podaniem przedmiotu obrabianego.
- ◆ Pozwól ostrzom swobodnie ciąć. Nie używaj siły.
- ◆ Aby wyłączyć, naciśnij czerwony przycisk stop na przełączniku (9).



OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączaj narzędzie po zakończeniu pracy i przed odłączeniem.

6.2 POPYCHACZ (RYS. A)

Używaj wyłącznie popychacza dostarczonego przez producenta.

- ◆ Ten popychacz (11) zapewnia odpowiednią odległość dłoni od ostrza.
 - ◆ Nigdy nie używaj uszkodzonego lub przeciętego popychacza. Uszkodzony popychacz może się złamać, powodując wsunięcie dłoni w ostrze.
 - ◆ Jeśli małe przedmioty są wkładane ręcznie, istnieje zwiększone ryzyko obrażeń. Zaleca się użycie popychacza. Trzymaj rękę w bezpiecznej odległości od ostrza.
- Zawsze trzymaj popychacz we właściwym miejscu przechowywania, gdy nie jest używany.

6.3 PRZYCIŚK ZABEZPIECZENIA PRZECIĄŻENIA/RESET (RYS. K)

Strugarka jest wyposażona w zabezpieczenie przed przeciążeniem/przycisk resetowania (10), który automatycznie „wyłącza się” i powoduje wyłączenie strugarki, jeśli silnik jest przeciążony z powodu ciągłego ciężkiego cięcia.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem strugarki może zostać zresetowane ręcznie przez użytkownika dopiero po odpowiednim ostygnięciu strugarki. Zostaw na 15-30 minut.

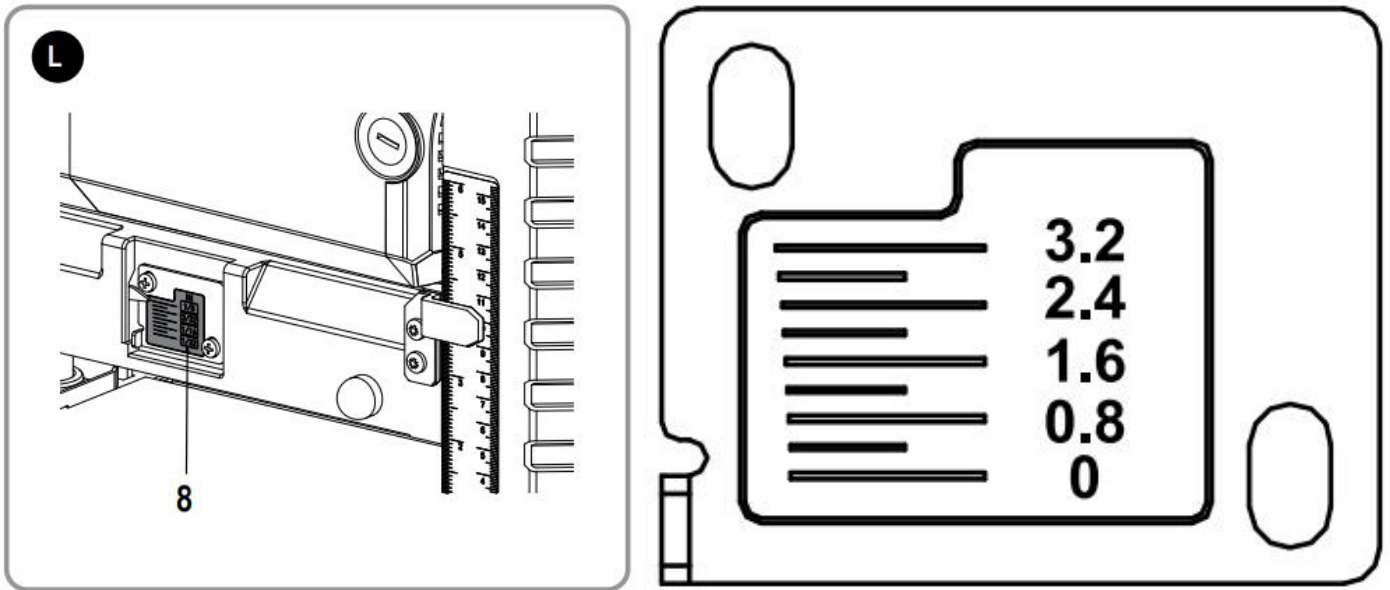
Jeżeli zabezpieczenie przed przeciążeniem „zadziała”:

- ◆ Wyłącz przełącznik (O).
- ◆ Podnieś karetkę i wyjmij deskę.
- ◆ Po 15–30 minutach zresetuj zabezpieczenie przed przeciążeniem, naciskając przycisk resetowania (10) obok przełącznika. Słyszalne kliknięcie zasygnalizuje zresetowanie zabezpieczenia przed przeciążeniem. Po zresetowaniu przycisku

narzędzie można uruchomić i obsługiwać w normalny sposób.

- ◆ Jeśli silnik ostygł, przycisk pozostanie aktywny.

6.4 SKALA GŁĘBOKOŚCI USUWANIA MATERIAŁU (RYS. L)

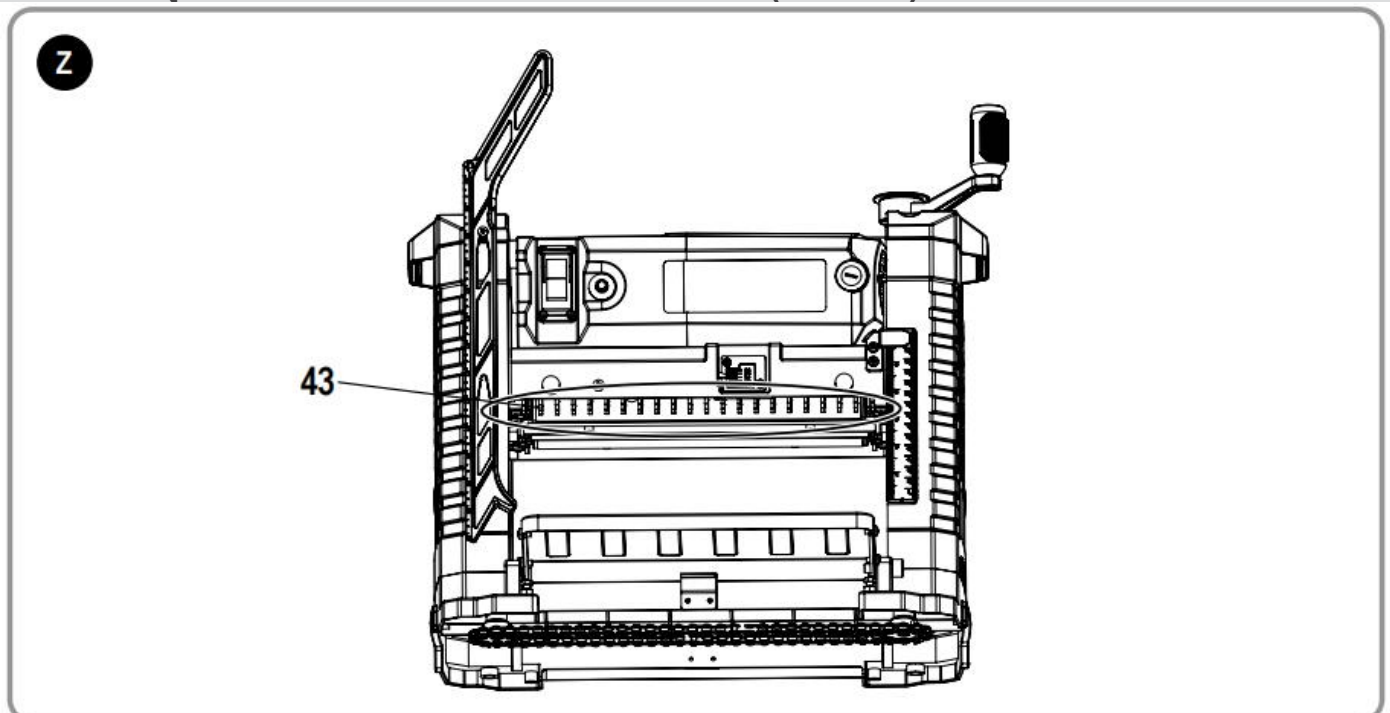


Strugarka jest wyposażona w miernik usuwania materiału (8). Służy do wskazania ilości drewna, która zostanie usunięta w jednym przejeździe z karetką ustawioną na aktualnej wysokości.

KORZYSTANIE ZE SKALI GŁĘBOKOŚCI USUWANIA MATERIAŁU

- ◆ **OSTRZEŻENIE:** Podczas wstępnego cięcia dla nowego narzędzia zaleca się, aby pierwsza regulacja głębokości cięcia była mniejsza niż 1,5 mm.
- ◆ Upewnij się, że drewno leży płasko na podstawie strugarki. Jeśli materiał zostanie wprowadzony pod kątem, odczyt może być niedokładny.
- ◆ Obróć karetkę w dół na materiale, aż pręt do usuwania materiału zetknie się z drewnem. Zobaczysz, jak czerwona strzałka zaczyna przesuwać się w górę skali, wskazując ilość materiału do usunięcia, z karetką na tej wysokości.
- ◆ Wyreguluj wysokość karetki, aż żądana głębokość cięcia pojawi się na skali.
- ◆ Wyciągnij materiał spod karetki.
- ◆ Włącz urządzenie i wprowadź materiał do głowicy tnącej.

6.5 URZĄDZENIE PRZECIWOdBICIOWE (RYS. Z)



Twoja strugarka jest wyposażona w zabezpieczenie przed odbiciem (43), które zapobiega ześlizgiwaniu się podczas heblowania materiałów.

Jak sprawdzić zabezpieczenie przed odbiciem

Obróć karetkę do górnej pozycji, sprawdź wszystkie 22 elementy zapobiegające odbiciu, aby upewnić się, że ich pozycje są spójne - nisko z przodu i wysoko z tyłu.

6.6 PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE HEBLOWANIA

Właściwa technika heblowania



OSTRZEŻENIE: NIE WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA, KIEDY MATERIAŁ JEST JUŻ WŁOŻONY POD KARETKĘ. ZANIM WPROWADZISZ MATERIAŁ DO MASZYNY, POCZEKAJ, AŻ WALCE I GŁOWICA TNĄCA OSIĄGNĄ PEŁNĄ PRĘDKOŚĆ.

Heblowanie materiału

Strugarka działa najlepiej na drewnie z co najmniej jedną płaską powierzchnią. Jeśli obie strony przedmiotu obrabianego są szorstkie, użyj frezarki do wyrównania jednej powierzchni.

Zawsze należy odpowiednio podeprzeć obrabiany przedmiot. Maksymalna głębokość skrawania, jaką może wykonać strugarka w jednym przejściu, wynosi 3,2 mm (1/8 cala) [na materiale o szerokości mniejszej niż 152 mm (6")].

Nigdy nie próbuj modyfikować strugarki w celu wykonania głębszego cięcia.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, postępuj zgodnie z wytycznymi dotyczącymi głębokości/szerokości cięcia przedstawionymi na liście parametrów,

- Opuść karetkę na żądaną wysokość podczas pierwszego przejazdu.
- Włącz urządzenie i wprowadź materiał do rolek podających.
- Sprawdź gotowe cięcie i ustaw karetkę na odpowiedniej wysokości do następnego przejazdu.

Więcej informacji można znaleźć w **Podręczniku rozwiązywania problemów** na końcu tego rozdziału.



OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj ciała między przedmiotem obrabianym a nieruchomą konstrukcją, gdy materiał jest podawany. Może dojść do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia przedmiotu obrabianego.



OSTRZEŻENIE: To narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do heblowania drewna. Nie próbuj heblować materiałów innych niż drewno.



OSTRZEŻENIE: Przed struganiem sprawdź i upewnij się, że obrabiany przedmiot jest wolny od metalowych pozostałości. Jeśli rozpoczęto heblowanie obrabianego przedmiotu przebitego przez metalowe części, należy natychmiast zatrzymać maszynę, aby sprawdzić, czy ostrza wymagają wymiany, i w razie potrzeby skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie heblować drewna krótszego niż 304,8 mm (12 cali).



OSTRZEŻENIE: Heblować tylko drewno wolne od ciał obcych, bez luźnych sęków i jak najmniej ciasnych sęków. Nie hebluj drewna, które jest mocno wypaczone, skrzycone, sękate lub wygięte.



OSTRZEŻENIE: Nie podawaj drewna w poprzek słoju, zawsze podawaj drewno zgodnie z kierunkiem słoju.

UWAGA: Aby uzyskać najlepsze wyniki, wygładź obie strony przedmiotu obrabianego, aby uzyskać żądaną grubość. Na przykład, jeśli chcesz usunąć 3,2 mm (1/8") z przedmiotu obrabianego, usuń 1,6 mm (1/16") z każdej strony. Pozwala to nie tylko wyschnąć obrabianemu przedmiotowi z równomierną zawartością wilgoci, ale także zapewnia drobniejsze cięcia.

UWAGA: Zawsze hebluj zgodnie z kierunkiem słoju. Nie zaleca się używać materiałów do heblowania o szerokości mniejszej niż

19,0 mm (3/4"). Jeśli musisz heblować wąski materiał, złóż elementy razem i hebluj je jako jeden szeroki przedmiot, o ile jest to możliwe.

Minimalna/maksymalna szerokość/wysokość/głębokość

UWAGA: Zawsze hebluj zgodnie z kierunkiem słoju. Zawsze należy odpowiednio podeprzeć obrabiany przedmiot. Materiały do heblowania o szerokości mniejszej niż 3/4" (19 mm) nie są zalecane. Jeśli musisz heblować wąski materiał, złóż elementy razem i hebluj je jako jeden szeroki przedmiot, o ile jest to możliwe. Maksymalna głębokość cięcia, jaką może wykonać strugarka w jednym przejściu, wynosi 1/8" (3 mm) [na

materiale o szerokości mniejszej niż 3" (76 mm)]. Nigdy nie próbuj modyfikować strugarki w celu wykonania głębszego cięcia. Aby uzyskać najlepsze wyniki, stosuj zalecane głębokości/szerokości cięcia wskazane na liście parametrów


6.7 SNIPE

Snipe to zagłębienie powstające, gdy niepodparty koniec materiału opada w kierunku podłogi, powodując uniesienie przeciwnego końca do głowicy tnącej.

JAK UNIKNAĆ SNIPE

Wprowadź obrabiany przedmiot do strugarki, aby był wypoziomowany i zawsze przylegał płasko do podstawy.

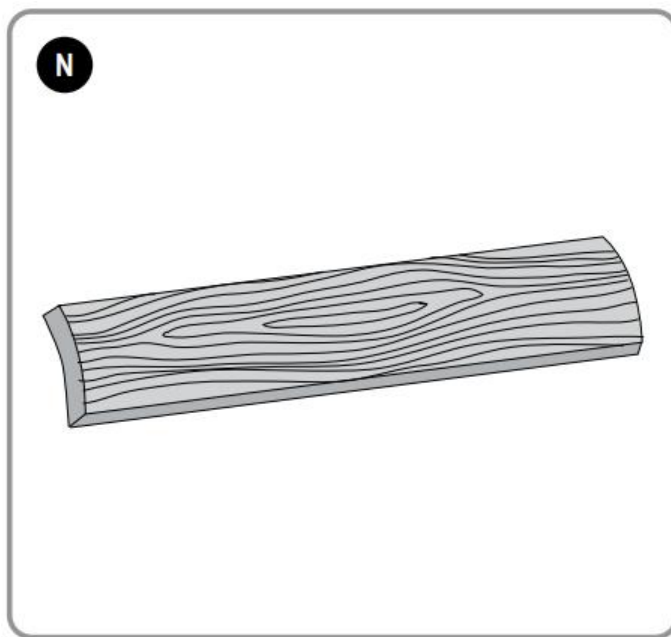
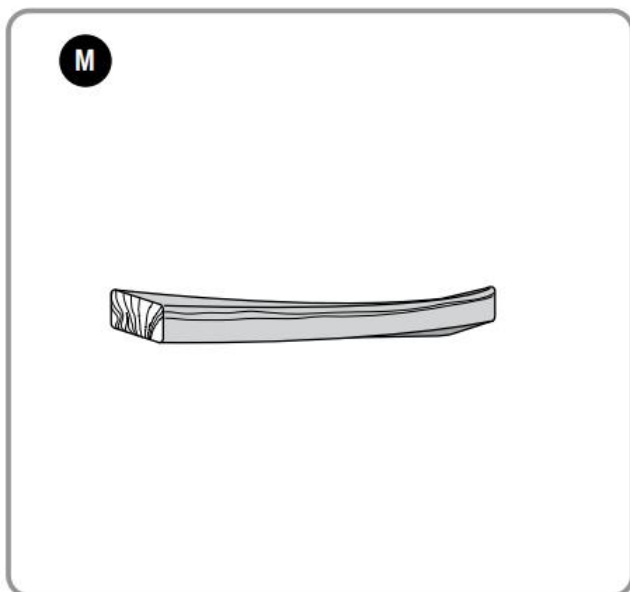
Utrzymuj długie elementy obrabiane w poziomie podczas operacji planowania, chwytając je lub „łapiąc” z tyłu strugarki.

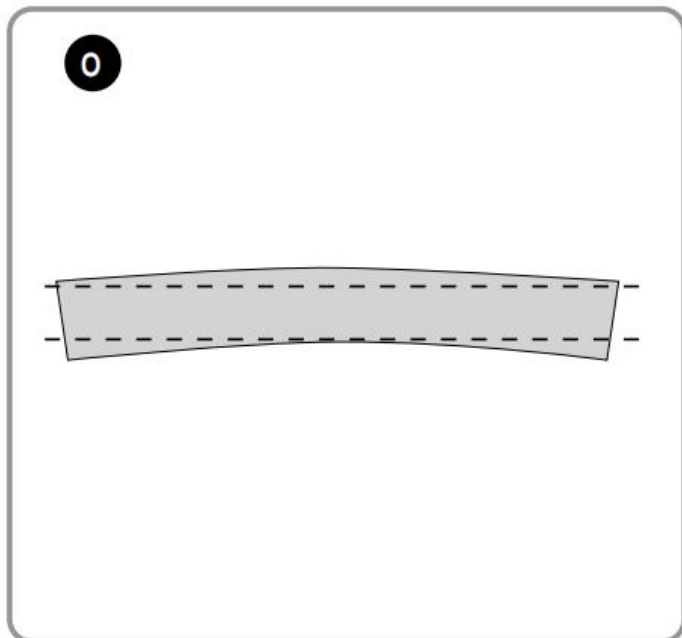
 **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj ciała między przedmiotem obrabianym a nieruchomą konstrukcją, gdy materiał jest podawany. Może dojść do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia przedmiotu obrabianego.

6.8 DREWNO POKRĘCONE, WYPUKŁE I WYGIĘTE

Jeśli obie strony materiału są bardzo szorstkie lub jeśli materiał jest wypukły, wygięty lub skręcony, strugarka może nie dać pożądanego rezultatu. Najlepiej jeśli przed rozpoczęciem heblowania, co najmniej jedna ze stron/powierzchni materiału jest równa. Strugarka-grubościówka będzie działać najlepiej z materiałem, który został przepuszczony przez frezarkę w celu uzyskania jednej równej powierzchni. Jeśli nie masz co najmniej jednej równej powierzchni lub frezarki, zastosuj poniższe zalecenia:

1) Heblowanie skręconego drewna (rys. M–O)





OSTRZEŻENIE: skręcone drewno może zablokować strugarkę. Jeśli wystąpi zacięcie, wyłącz zasilanie, odłącz zasilacz i podnieś karetkę, aby uwolnić materiał z głowicy tnącej.

Heblowanie tylko lekko skręconego materiału (rys. M):

Hebluj obie strony naprzemiennie, aż do uzyskania pożądanej grubości.

Heblowanie wypukłego drewna (rys. N)

Aby uzyskać najlepsze możliwe wyniki z drewnem wypukłym: Rozerwij materiał na środku i hebluj jako dwie oddzielne części.

UWAGA: Rozdzieranie materiału zmniejsza poziom wypukłości i pozwala maszynie osiągać lepsze rezultaty. Więcej materiału zostanie usunięte z wypukłego drewna w celu uzyskania pożądanej grubości niż w przypadku zwykłej deski.

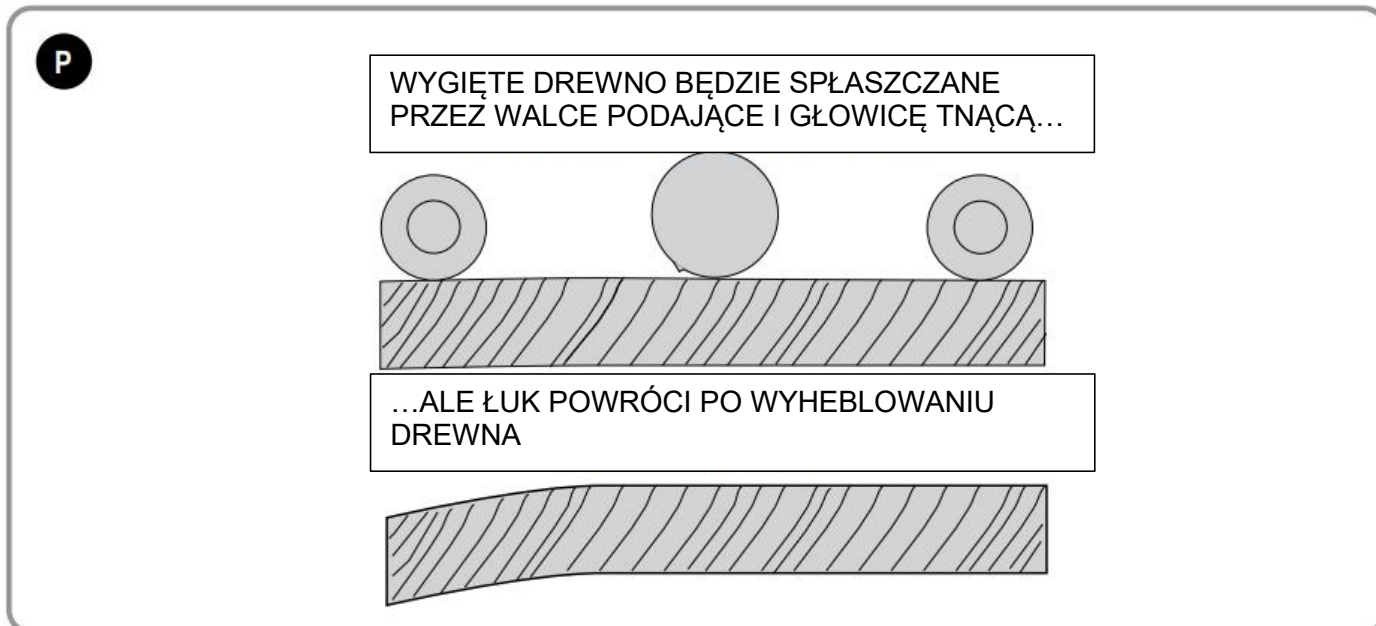
Jeśli nie można rozerwać materiału:

Wyhebluj jedną stronę materiału, aż będzie płaska, a następnie hebluj przeciwną stronę, aż będzie płaska (patrz rys. O).

UWAGA: Nie obracaj deski w przód i w tył pomiędzy kolejnymi przejściami, jak zalecają ogólne wskazówki dotyczące heblowania.

Heblowanie wygiętego drewna (rys. P)

Rolki podające i głowica tnąca w strugarce wypychają łuk z materiału podczas jego podawania. Gdy materiał opuści strugarkę, nacisk rolek i głowicy tnącej zostanie zwolniony, umożliwiając drewnu powrót do wygiętego kształtu. Aby prawidłowo usunąć łuk, użyj frezarki.



7. KONSERWACJA

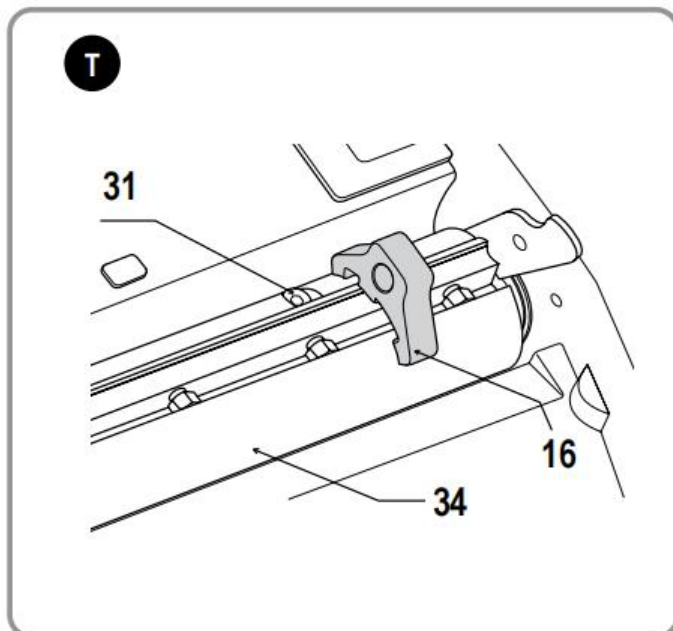
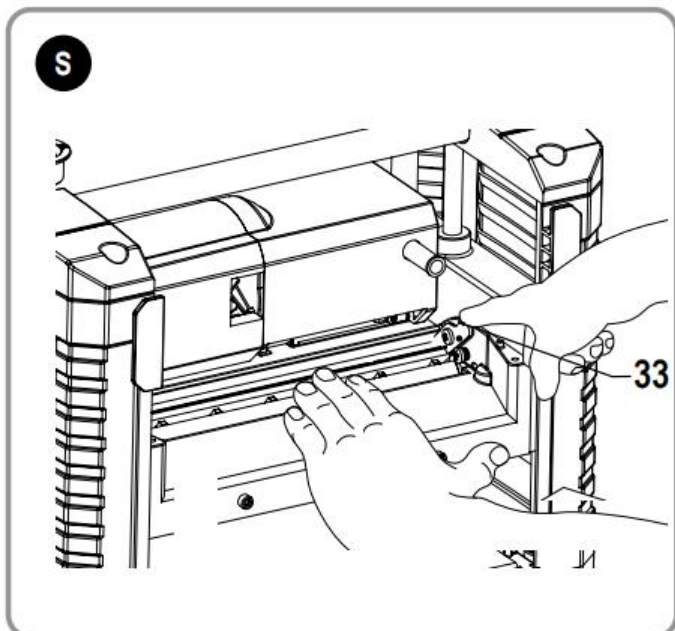
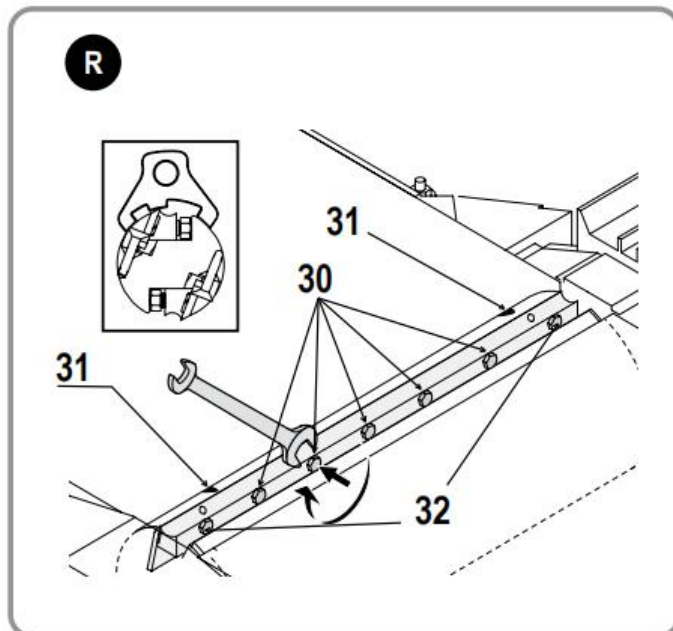
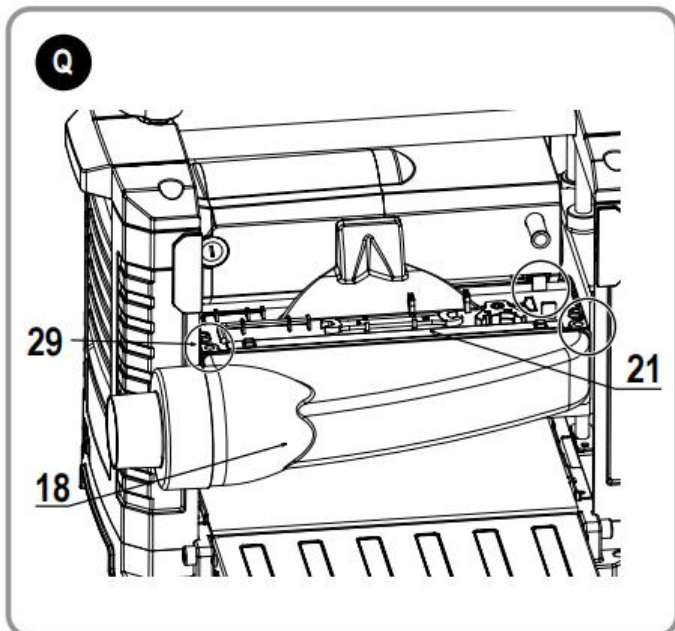
Twoje elektronarzędzie zostało zaprojektowane do długotrwałej pracy przy minimalnej konserwacji. Ciągłe dobre funkcjonowanie zależy od właściwej dbałości o narzędzie i regularnego czyszczenia.

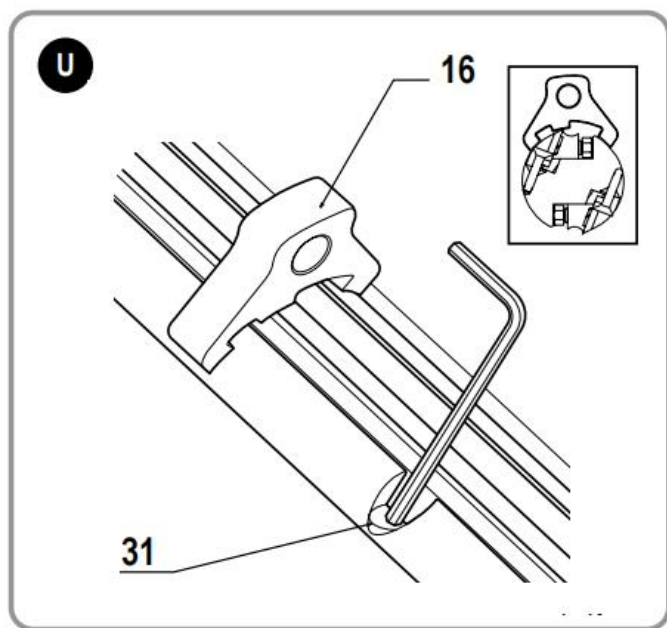
- ◆ Regularnie czyść otwory wentylacyjne w narzędziu za pomocą miękkiej szczotki lub suchej szmatki.
- ◆ Regularnie czyść obudowę silnika wilgotną ściereczką. Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych lub zawierających rozpuszczalniki. To urządzenie nie może być serwisowane przez użytkownika. Jeśli wystąpią problemy, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

7.1 KONSERWACJA OKRESOWA

- 1) Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń lub pękniętych części.
- 2) Oczyszcz urządzenie z kurzu i zanieczyszczeń, które zebrały się we wszystkich dostępnych obszarach strugarki z drewna struganego.
- 3) Wytrzyj rolki podające i odbierające.
- 4) Oczyszcz stół bazowy. Lekkie woskowanie pomoże materiałowi drewnianemu przejść przez strugarkę.
- 5) Oceń stan ostrości ostrza. Wymień w razie potrzeby.
- 6) Kalibracja miernika, sprawdź kalibrację miernika grubości i kalibrację ogranicznika głowicy.
- 7) Sprawdź szczotki pod kątem zużycia i wymień w razie potrzeby.

7.2 WYMIANA OSTRZY (RYS. Q-U)





kątem 42°.

! OSTRZEŻENIE: używaj wyłącznie ostrzy przeznaczonych do tej maszyny.

! OSTRZEŻENIE: Ze względu na ostre krawędzie ostrzy podczas wymiany chroń dłonie rękawicami. Ta maszyna jest wyposażona w głowicę tnącą, która posiada dwa ostrza. W sprawie nowych ostrzy skontaktuj się z SWAP lub autoryzowanym serwisem.

! OSTRZEŻENIE: Ostre krawędzie.

! OSTRZEŻENIE: Ostrza można ostrzyć maks. 3 mm w dół od ich pierwotnego rozmiaru. Jeśli rozmiar ostrza zmniejszył się o więcej niż 3 mm, ostrza należy wymienić. Ostrza można ostrzyć pod

7.3 DEMONTAŻ OSTRZY (RYS. Q–U)

- 1) Ustaw głębokość cięcia na ok. 75 mm.
- 2) Poluzuj śruby (24), a następnie obróć i wyjmij adapter do odsysania pyłu (18).
- 3) Wykręć dwie śruby z łbem sześciokątnym (29) (Rys. Q) i ostrożnie wyjmij tacę narzędziową (21), aby odsłonić ostrza
- 4) Ostrożnie obróć głowicę tnącą (34) (Rys. T), aż będzie widoczne pierwsze ostrze.
- 5) Poluzuj siedem śrub mocujących ostrza (30), (32) (Rys. R) za pomocą klucza znajdującego się w zestawie.
- 6) Zdejmij ostrze z głowicy tnącej w celu ponownego naostrzenia lub wymiany.
- 7) Naciśnij dźwignię blokującą głowicy tnącej (33) (Rys. S) i powoli obracaj głowicę tnącą, aż będzie można wyjąć drugie ostrze.

7.4 WYMIANA OSTRZY (RYS. R–U)

! OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że ostrza tnące są odpowiednio wyregulowane. Nie pozwól, aby ostrza wystawały z głowicy tnącej na więcej niż 1,1 mm.

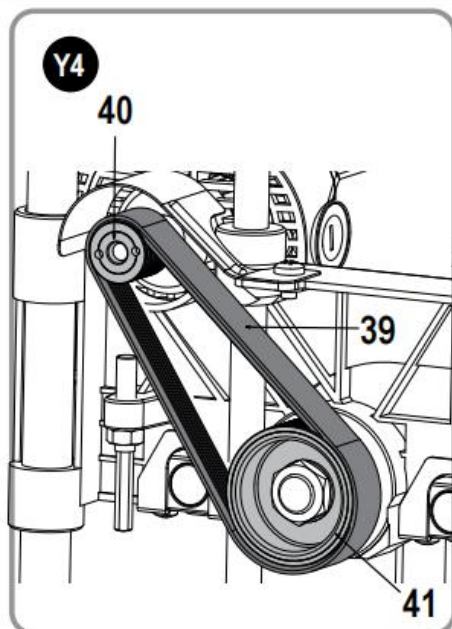
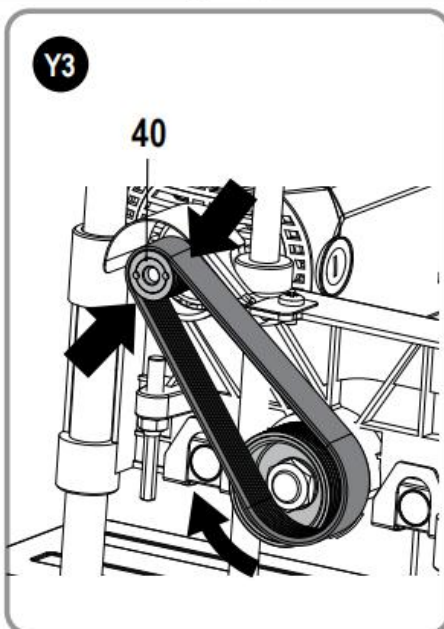
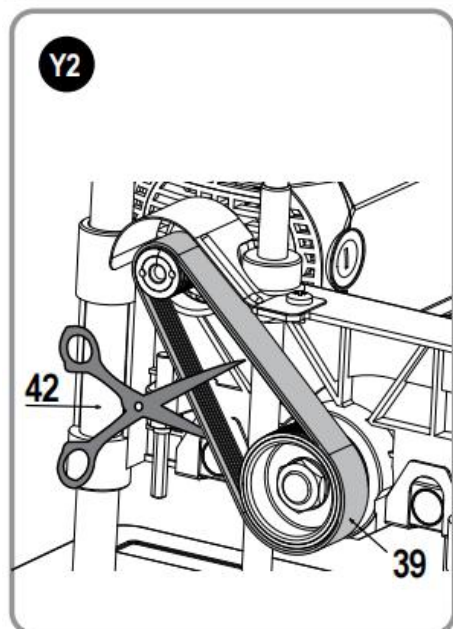
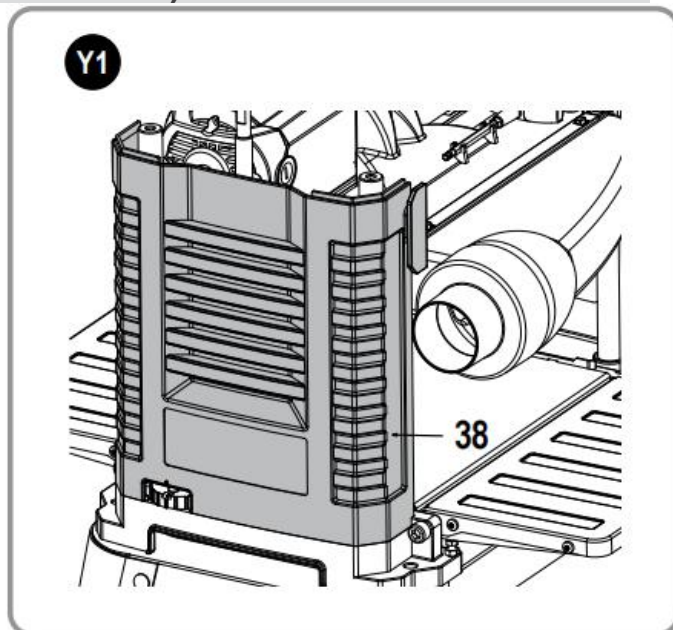
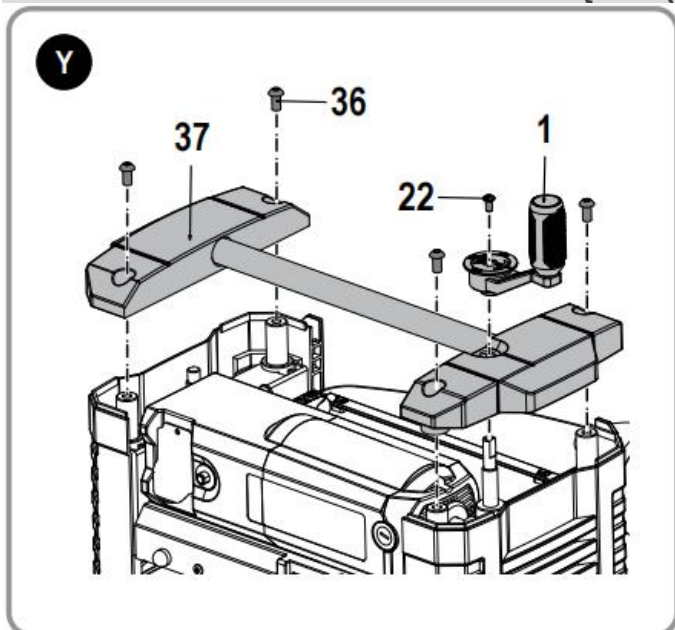
UWAGA: Przed zainstalowaniem noża upewnij się, że głowica tnąca i nóż są wolne od zanieczyszczeń; wyczyścić, jeśli będzie to potrzebne.

- 1) Ustaw głowicę tnącą (34) tak, jak pokazano na rysunku T.
- 2) Umieść ostrze w głowicy tnącej i upewnij się, że łeb śruby regulacji wysokości (31) (Rys. T) znajduje się w gnieździe ostrza.
- 3) Poluzuj trochę siedem śrub (30), (32) (Rys. R) na zacisku ostrza przy ostrzu, aby umożliwić regulację wysokości ostrza.
- 4) Umieść wskaźnik (16) (Rys. T) na głowicy tnącej jak najbliżej śruby regulacji wysokości (31), jednocześnie umożliwiając ruch klucza imbusowego.
- 5) Kluczem imbusowym przekręć jedną śrubę regulacji wysokości (31), aż czubek ostrza dotknie wskaźnika (16) (Rys. U). Powtórz procedurę z drugą śrubą regulacji wysokości. Sprawdź, czy wysokość ostrza jest równa. W razie potrzeby powtórz tę procedurę.
- 6) Dokręć dwie końcowe śruby mocujące (32) (Rys. R) do 8,0 Nm.
- 7) Zdejmij miernik i dokręć pięć środkowych śrub mocujących (30) (Rys. R) do 8,0 Nm.
- 8) Naciśnij dźwignię blokującą głowicy tnącej (33) (Rys. S) i powoli obracaj głowicę tnącą, aż będzie można wymienić drugie ostrze zgodnie z powyższą procedurą.

7.5 INSTALACJA WKŁADKI NA NARZĘDZIA (RYS. Q)

Aby zamontować tacę narzędziową po wymianie ostrzy, dokręć dwie śruby (29) z 1,2 - 2,4 Nm. moment obrotowy. Upewnij się również, że sprzączki pokazane w kółku są zamontowane pod obudową silnika.

7.6 WYMIANA PASKA ROZRZĄDU (RYS. Y–Y4)

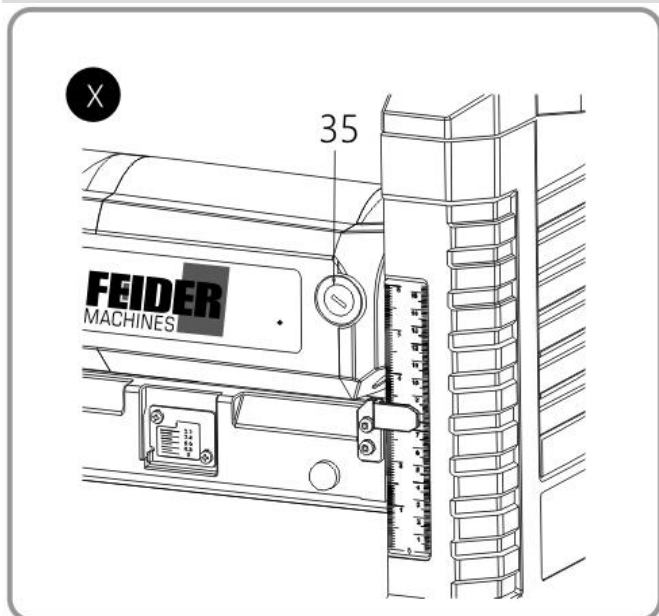


- 1) Poluzuj i wyjmij śrubę z łbem stożkowym M6 x 12 (22). Zdejmij uchwyt regulacji głowicy tnącej (1).
- 2) Wykręć cztery śruby z łbem płaskim z gniazdem sześciokątnym (36) z panelu górnego (37) strugarki.
- 3) Podnieś panel boczny (38) (znajdujący się po stronie uchwytu regulacji głowicy tnącej) z gniazda w podstawie i zdejmij panel boczny (38) z maszyny.
- 4) Odetnij stary pasek rozrządu (39) nożyczkami (42) (brak w zestawie) i zdejmij go.
- 5) Załóż nowy pasek rozrządu (39) na górne koło pasowe (40) z rowkami na górnym kole pasowym, jak pokazano na Rys. Y3.
- 6) Poprowadź pasek do dolnego koła pasowego (41); z rowkami na dolnym kole pasowym, obróć dolne koło pasowe zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Utrzymuj nacisk na krawędź paska, aby rowki na górnym kole pasowym pozostały zazębione.
- 7) Kontynuuj naciskanie na bok paska i obracaj dolne koło pasowe, jednocześnie przesuwać pasek dalej na koła pasowe.
- 8) Wszystkie rowki paska powinny znaleźć się w położeniu końcowym pokazanym na Rys. Y4, a koła pasowe powinny obracać się płynnie.
- 9) Załóż osłonę paska, panel boczny i panel górny. Nie dokręcaj śrub zbyt mocno.

UWAGA:

Do zamontowania paska nie są potrzebne żadne narzędzia. Użycie śrubokręta lub innego narzędzia do podważenia lub naciągnięcia paska może spowodować uszkodzenie kół pasowych i ostatecznie zniszczyć nowy pasek.

7.7 DEMONTAŻ ZESPÓŁ SZCZOTKI (RYS. X)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub zdejmowania/installowania osprzętu lub akcesoriów.

- 1) Zdjąć nasadkę inspekcyjną szczotki (35).
- 2) Wyciągnij zespół szczotki.

7.8 SPADKI NAPIĘCIA

Prądy rozruchowe powodują krótkotrwałe spadki napięcia. Niekorzystne warunki zasilania mogą mieć wpływ na inne urządzenia. Jeżeli impedancja układu zasilania jest mniejsza niż $0,214 \Omega$, wystąpienie zakłóceń jest mało prawdopodobne.



Smarowanie: To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



Oczyszczanie



OSTRZEŻENIE: Wydmuchiwać brud i kurz z głównej obudowy suchym powietrzem tak często, jak brud gromadzi się w otworach wentylacyjnych i wokół nich. Podczas wykonywania tej procedury należy stosować atestowaną ochronę oczu i atestowaną maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych żrących chemikaliów do czyszczenia niemetalowych części narzędzia. Te chemikalia mogą osłabić materiały użyte w tych częściach. Używaj szmatki zwilżonej wyłącznie wodą i delikatnym mydłem. Nigdy nie dopuszczać, aby jakakolwiek ciecz dostała się do wnętrza narzędzia; nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Aby zapewnić BEZPIECZENSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktów, naprawa, kontrola i wymiana szczotek węglowych, wszelkie inne czynności konserwacyjne lub regulacje powinny być wykonywane przez Punkty Serwisowe SWAP, zawsze przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

7.9 OPCJONALNE AKCESORIA

OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne niż oferowane przez SWAP nie zostały przetestowane z tym produktem, używanie takich akcesoriów z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, z tym produktem należy używać wyłącznie zalecanych akcesoriów SWAP.

Skonsultuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji na temat odpowiednich akcesoriów.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Potencjalne przyczyny	Rozwiązanie
Snipe (zagłębienia na końcach przedmiotu obrabianego)	Tępe ostrza tnące	Wymień lub obróć ostrza tnące.
	Nieprawidłowo cieniowana kolba.	Cieniowanie kawałków od końca do końca, gdy są podawane do strugarki
Rozdarte stoje.	Urządzenie nie jest bezpiecznie zamontowane.	Dokręć śruby lagowe.
	Zbyt głębokie ustawienie ostrza.	Zmniejsz głębokość cięcia.
	Obrabiany przedmiot podawany pod stoje.	Najpierw podaj drugi koniec deski.
	Tępe ostrza tnące	Wymień lub obróć ostrza tnące.
Rozmyte/szorstkie ziarno.	Wysoka wilgotność drewna.	Wysuszyć drewno przed heblowaniem.
	Tępe ostrza tnące	Wymień lub obróć ostrza tnące.
	Zbyt głębokie ustawienie ostrza.	Zmniejsz głębokość cięcia.
	Nieprawidłowa prędkość podawania.	Sprawdź, czy zasilanie jest odpowiednie. Sprawdź przewód i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Sprawdź stan szczotek silnika.
Nierówna głębokość cięcia.	Zespół głowicy tnącej nie jest wypoziomowany z powierzchnią strugarki.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
	Niestabilny nacisk sprężyny rolki.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
	Rolka podająca jest nierównomiernie zużyta.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi
Grubość płyty nie odpowiada wskaźnikowi skali głębokości.	Nieprawidłowo ustawiona skala głębokości.	Dostosować skalę głębokości.
	Brudny stół do heblowania.	Oczyścić i nawoskować stół do heblowania.
Trudna regulacja wysokości głowicy tnącej.	Brudny trzpień podnoszenia.	Oczyścić i nasmarować trzpień.
	Zużyty łańcuch.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
Nie uruchamia się.	Niepodłączony.	Sprawdź źródło zasilania.
	Przepalony obwód.	Wymień bezpiecznik, zresetuj wyłącznik lub wezwij elektryka.
	Awaria silnika.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
	Luźny przewód.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
	Awaria włącznika/wyłącznika.	Zleć serwisowanie autoryzowanemu serwisowi.
	Silnik jest przeciążony.	Naciśnij przycisk resetowania.
Przerwana praca.	Jednostka przeciążona.	Zmniejszyć obciążenie.
	Obwód przeciążony.	Praca w obwodzie oddzielnym od innych urządzeń lub silników lub podłączenie do obwodu o odpowiednim amperażu.
Głowica tnąca nie opuszcza się do strugania materiału.	Zbyt wysokie ustawienie ogranicznika głowicy.	Ustawienie dolnego ogranicznika głowicy.

9. UTYLIZACJA



Produkty elektryczne nie powinny być usuwane z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą UE 2012/19 o odpadach elektrycznych i elektronicznych, narzędzia elektryczne muszą być utylizowane w sposób wydzielony, przeznaczony specjalnie dla tego typu odpadów. W sprawie recyklingu skontaktować się ze sprzedawcą lub służbami miejscowymi.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux - France
Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Faks: +33 (0) 5.34.502.503

Oświadcza, że poniższe urządzenie
PRZENOŚNA STRUGARKA-GRUBOŚCIÓWKA
O DUŻEJ WYTRZYMAŁOŚCI

IOTA

Numer seryjny: 20230109013-20230109792

Jest zgodne z zapisami Dyrektywy "maszynaria" 2006/42/EC i prawami narodowymi reprezentującymi ją:

Jest również zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi:

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE

Dyrektywa emisji (EU) 2015/863 i 2011/65/EU

Jest także zgodne ze standardami europejskimi, standardami narodowymi i poniższymi przepisami technicznymi:

EN 61029-1:2009/A11:2010 • EN 61029-2-3:2011

EN 55014-1:2021 • EN 55014-1:2017/A11 :2020 • EN 55014-2:1997/A2 :2008

EN 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1 :2021

EN 61000-3-11:2000 • EN IEC 61000-3-11:2019

Cugnaux, 31/10/2022

Philippe MARIE / Dyrektor generalny

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: Olivier Patriarca

11. GWARANCJA



GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



12. AWARIA PRODUKTU

CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>

Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.



13. WYŁĄCZENIA GWARANCJI

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

Uwaga: wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

Przypomnienie: Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.



BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – Francja
Wyprodukowano w ChRL: 2023